

Ikt. szám: I-69/...../2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

Palich Etelka
főigazgató részére

Budapest
Váci u. 62-64.
1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata 2014. február 20-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. március 3.

Tisztelettel:


Beceics Péter
elöljáró



2. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata **2014. február 20-án** (csütörtök) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:	Becseics Péter	elnök
	Laszity György	elnökhelyettes
	Szakál György	képviselő
	Laszity Mária	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Becseics Péter:

Köszöni a megjelent képviselőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a mai testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Laszity György elnökhelytestest megválasztani, valamint a meghívóban szereplő napirendi pontokat megtárgyalni.

A napirendekhez egyéb észrevétel nem érkezett, ezért az elnök az alábbi határozatokat teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete
Laszity György elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Szerb Önkormányzat 2014. február 20-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Laszity György elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Szerb Önkormányzat 2014. február 20-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

*Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a
2014. február 20-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak
szerint fogadja el:*

1. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása
2. Az SZBÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. február 20-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása
2. Az SZBÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének módosítása
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása

1. Napirendi pont

Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása

Becseics Péter:

Az előterjesztés anyagát kiegészíti azzal, hogy a kiadási előirányzatokat a nemzetiségi önkormányzatuk által az elmúlt években is hagyományosan megtartott legfontosabb programok szükséges költségfelhasználásának figyelembevételével tervezte be a 2014. évi költségvetésbe.

Felteszi a kérdést, hogy van-e hozzáfiznivaló az előterjesztett anyaghoz.

Hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy

1. *Újbuda Szerb Önkormányzata 2014. évi költségvetésének*

<i>kiadási összességét:</i>	<i>1.256 E Ft-tal,</i>
<i>bevételei összességét:</i>	<i>1.256 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési egyenlegét</i>	<i>0 Ft-ban fogadja el,</i>
<i>az 1. mellékletben foglaltak szerint.</i>	

2. *Újbuda Szerb Önkormányzat költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.*

3. *Újbuda Szerb Önkormányzat a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.*

4. Újbuda Szerb Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Szerb Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2.§-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.

6. Újbuda Szerb Önkormányzata

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy

1. Újbuda Szerb Önkormányzata 2014. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	1.256 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	1.256 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	
2. Újbuda Szerb Önkormányzat költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Szerb Önkormányzat a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Szerb Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Szerb Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2.§-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.
6. Újbuda Szerb Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.

b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.

Felelős: SZBÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

2. Napirendi pont **Az SZBÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása**

Becseics Péter:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy Újbuda Önkormányzata 200.000,- Ft-tal megemelte a nemzetiségi önkormányzatonként 2014. évre nyújtandó feladatlapú 500.000,- Ft-ra tervezett támogatását, melyet már jóvá is hagyott a 2014. évi költségvetési rendeletének 2014. február 13-án történő elfogadásával.

Javasolja, hogy a munkaterv összeállításánál vegyék figyelembe, hogy az a helyi önkormányzat 700.000,- Ft összegű támogatásának felhasználására vonatkozó Támogatási szerződés melléklete, az elszámolás alapja is lesz egyben.

Az előterjesztett munkaterv-tervezetbe javasolja beépíteni a megemelt 200.000,- Ft-ot, valamint a központi működési támogatás 270.710,- Ft összegét is, azaz összesen 470.710,- Ft-ot.

Valamint elmondja, hogy a munkaterv-tervezet 4. pontjában szereplő hagyományos Szent György napi búcsú költségeire egyelőre azért nem tervezett felhasználható összeget, mert társszervezőként minden évben az esőátor, az asztalok és egyéb kellékek bérelti díjának a költségeit finanszírozta nemzetiségi önkormányzatuk, de tavaly már olyan magasra emelkedtek a bérelti díjak, hogy megítélése szerint meg kell gondolni az arra felhasználható összeg biztosítását. Javasolja, hogy az idén egyelőre maximum 50.000,- Ft-ot tervezzenek a program megvalósítására, és nem bérelti díjak, hanem valamelyik fellépő díjának a megtérítésére.

A képviselők fenti a javaslatokkal egyetértettek, majd rövid egyeztetést követően a 470.710,- Ft összeg felhasználását is beépítve a 2014. évi munkatervbe, az Elnök szavazásra teszi fel az annak elfogadására szóló határozati javaslatot az alábbiak szerint:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete ügy határoz, hogy az SZBÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélküli elfogadta a javaslatot.

7/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZBÖ 2014. évre szóló részletes munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: SZBÖ elnöke

3. Napirendi pont ***Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének módosítása***

Becsecs Péter:

A meghívóval kiküldött előterjesztés szerint javasolja az elfogadott 2014. évi költségvetés módosítását oly módon, hogy a Bevételek oldalon a Működési költségvetési támogatások központosított előirányzat sorát emeljék meg 270.710,- Ft-tal, az egyéb működési támogatások sorát pedig a helyi önkormányzat által 200.000,- Ft-tal megemelt összegével.

A Kiadások oldalon javasolja az előző napirendi pontban elfogadott 2014. évi munkatervi programok költségfelhasználásainak megfelelően, a Dologi kiadások szolgáltatások kifizetésének biztosítására vonatkozó előirányzatot megemelni összesen 470.710,- Ft-tal.

Fentiekre az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZBÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások

- 3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 470.710,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 1.726.971,- Ft

Bevételek összesen: 1.726.971,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az SZBÖ 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 270.710,- Ft-tal és
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát megemeli 200.000,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások

- *3.3.4. Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások sorát megemeli 470.710,- Ft-tal.*
Fentiek alapján a 2014. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:
Kiadások összesen: 1.726.971,- Ft
Bevételek összesen: 1.726.971,- Ft
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: SZBÖ elnöke

Becsecs Péter:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy az államháztartásról szóló törvény - egy testületi döntéssel - az idén is lehetőséget ad az Elnöknek arra, hogy szükség esetén az éves költségvetésen belül módosítást vagy átcsoportosítást végezzen, negyedévente utólagos határozatban történő rendezéssel.

Praktikai szempontokat is figyelembe véve javasolja meghozni az erről szóló taverlyi határozat meghozatalát, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az SZBÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az SZBÖ éves költségvetésében végzendő előirányzatok módosítására és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (5) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: folyamatos
Felelős: SZBÖ elnöke

Laszity György:

Javasolja, hogy - mint az elmúlt néhány évben – az idén is hozzák meg a határozatot az Elnök felhatalmazásáról arra vonatkozóan, hogy folyó évben a Munkatervben meghatározott felhasználásokon kívüli összesen 50.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések szükségességét elbírálja, majd arról a következő testületi ülésen beszámoljon. A javaslatra az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozatot:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 50.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az Elnököt, hogy a 2014. évben, az összesen 50.000,- Ft-ot meg nem haladó kifizetések felhasználásáról döntson azzal, hogy arról a következő ülésen beszámol a képviselő-testületnek.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: SZBÖ elnöke

4. Napirendi pont

Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása

Becseics Péter:

Az előterjesztésben szereplő indokok alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot, egyben jelzi, hogy minősített szótöbbségű szavazás következik.

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 24/SZBÖ/2012.(VI.26.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

11/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 24/SZBÖ/2012.(VI.26.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: 2014. február 20.

Felelős: SZBÖ elnöke

5. Napirendi pont *Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megkötéséről*

Becseics Péter:

Kérdezi, hogy van-e kérdés vagy észrevétel a Támogatási szerződéssel kapcsolatban. Továbbá jelzi, hogy a szerződéshez szükséges mellékletek és egyéb nyomtatványok kitöltéséről is a helyi önkormányzat gondoskodik.

Az összes irat aláírására február 24-e után kerülhet sor.

Az Elnök szavazására teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

12/2014. (II.20.) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.

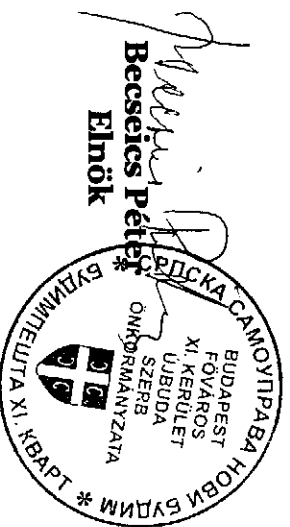
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2014. február 20.

Felelős: SZBÖ elnöke

Ezt követően az elnök megköszönte a részvételt, majd az ülést 11.35 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. február 28.



László György
László György
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZERB ÖNKORMÁNYZATA
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államgar- gatósi) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Elnök	0	0	0	0
1.2.2	BKV bételek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadói terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszert, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, félőnkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informaitikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelt és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	668 261	668 261	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (lakartás, postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	350 000	350 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 256 261	1 256 261	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0

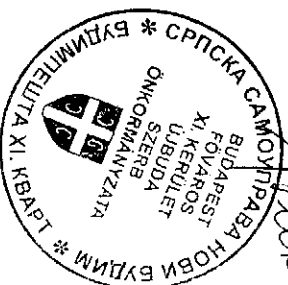
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülrre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai						
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülrre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I+...+VI):	1 256 261	1 256 261	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 256 261	1 256 261	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:						
	Működési költségvetés bevételei						
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	0	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800 000	800 000	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	20 000	20 000	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei						
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	820 000	820 000	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek						
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	436 261	436 261	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 262 261	1 262 261	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.) **-436 261** 0 0 0 0

ebből: - működési **-436 261** 0 0 0 0

- felhalmozási **0** 0 0 0 0



Handwritten signature and initials.

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG
Újbuda Szertő Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok	Állami (államigazgatás) feladatok
----------	---------------------	--------------------	--------------------------	-----------------------------------

KIADÁSOK

Működési költségvetés kiadásai

1. Személyi juttatások
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár. adó, eu. hozzájár.)
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)
4. Egyéb működési célú kiadások

255	0	0	0	0
0	0	0	0	0
1697	1659	1851	1256	
0	0	50	0	0

Felhalmozási költségvetés kiadásai

5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások

KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)

0	0	0	0	0
0	100	0	0	0
1952	1759	1901	1256	
1952	1759	1901	1256	

BEVÉTELEK

Működési költségvetés bevételei

7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
8. Működési bevételek

1667	1022	1608	800	
50	24	16	20	

Felhalmozási költségvetés bevételei

9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről

KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)

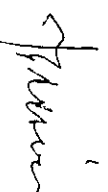
10. Költségvetési hiány/belső finanszírozása (pénzmaradvány)

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)

0	0	0	0	0
1717	1046	1624	820	
948	713	713	436	
2665	1759	2337	1256	

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatának keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 256	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 256	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	820	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	436	0	0	0
(belső finanszírozás pénzmaradvány)				
Bevételek összesen:	1 256	805	805	805



Előirányzat felhasználási ütemterv

Újpesti Szent Önkormányzata

adatok ebt-ban

KIADÁSOK	ELŐIRÁNYZATOK				
	2014. évi terv	2014. I. negyedév	2014. II. negyedév	2014. III. negyedév	2014. IV. negyedév
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	0	0	0	0	0
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc. hozzájárulás, eü. hozzájár.)	0	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1256	252	280	522	202
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	1256	252	280	522	202
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1256	252	280	522	202
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	0	268	332	200
8. Működési bevételek	20	4	8	6	2
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	820	4	276	338	202
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	436	248	4	184	0
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:	1256	252	280	522	202

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzatának
2014. évi MUNKATERVE**

	PROGRAM	Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helye
1.	Január 24-27-ig megtartásra került a 3 napos hagyományos Szent Száva Akadémia, utána Országos Szerb Bál a Nikola Tesla Óvoda – Általános Iskola és Gimnázium aulájában, mely a Szerb utcai Ortodox Szerb Templomban istentisztelettel zárult.	150.000,- Ft	Fény és hangtechnika	Budapest V. ker. Budapest VII. ker. Budapest X. ker.
2.	Az ortodox görög keleti egyház tanait, valamint a ciril írás elfogadását hirdető Ciril és Metód emlékhelyének meglátogatása Zalaváron, a Nikola Tesla Szerb Általános Iskola és Gimnázium diákjaival, akiknek eddig nem volt lehetősége az emlékművet meglátogatni. (április-május)	180.000,- Ft	Buszki költség, Koszorú	Budapest-Zalavár
3.	Hagyományos Tabán Folklór Est megtartása a Tabán Néptáncgyűttes megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. (május-június)	100.000,- Ft	Fellépési díj	Budapest, MOM
4.	Hagyományos Szent György napi búcsú a Pesti Ortodox Szerb Templomban, majd az istentiszteletet követően megtartandó közös ebéd és kulturális műsor megtartása a Templomkertben. (május)	50.000,- Ft	Fellépési díj	Budapest V. ker.
5.	Az Országos Kulturális Centrum és a Battonyai Szerb Általános Iskola közös főszervezésében az idén 10. alkalommal hagyományosan megtartandó battonyai szerb néptánc illetve folklór és népzenei tábor szervezésében való közreműködés. A táborban kb. 100 gyermek és kísérők vesznek részt. (június-augusztus)	200.000,- Ft	Buszki költség, szállítás	Battonya
6.	A szerb anyanyelv, kultúra és hagyományok megismerése, ápolása és gyakorlása céljából – az Országos Szerb Kulturális Centrum szervezésében – ismét megtartásra kerül a hagyományos országos szerb	170.000,- Ft	Buszki költség, szállítás	Balatonkeresztúr

	anyanyelvi diák tábor, melynek szervezésében nemzetiségi önkormányzatunk ismét közreműködik. A kb. 200 férőhelyes táborba az ország egész területéről érkeznek szerb nemzetiségű gyermekek. (június-augusztus)			
7.	Júliusban megrendezésre kerül a hagyományos zárándokút a Grábóci kolostor Szent Péter és Pál napi hagyományos búcsújára. Ez Magyarország legrégebbi szerb ortodox kolostora, aminek a védőszentje Szent Péter és Pál. Évszázados hagyomány, hogy a magyarországi szerbek is részt vesznek az istentiszteleten és az azt követő kulturális programon. (július)	160.000,- Ft	Buszköltség, szállítás	Grábóc
8.	A Magyarországi Szerb Ortodox Egyház az idén 21. alkalommal szervezi meg – általános iskolai tanulók részére - a hagyományos Országos Szerb Hittan Tábort, melynek megszervezésében közreműködik nemzetiségi önkormányzatunk is. A táborban max. 250 gyermek vesz részt az ország egész területéről. (július-augusztus)	150.000,- Ft	Buszköltség, szállítás	Magyarország
9.	Anyországi Stapar községből meghívandó vendégek fogadása. A szerbek magyarországi letelepedésének emléknapi alkalmából rendezendő program keretében közös hajóút Budapest-Szentendre-Budapest útvonalon, Szentendrén rövid megemlékező ünnepi műsor megtartása. (november)	150.000,- Ft	Szállítási költségek (hajó), Egyéb felmerülő szükséges költségek	Budapest-Szentendre
10.	Együttműködési szerződés keretén belül a Szigetcsépi, a XIII. kerületi és a XI. kerületi szerb nemzetiségi önkormányzatokkal közös Kulturális és Irodalmi Est megtartása a Budapesti Szerb Klubban. (folyamatosan 2014. évben.)	Anyagi lehetőség függvényében		
11.	A Nikola Tesla Szerb Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium szalagavató bálja (február-március)	100.000,- Ft	Fellépési díj,	Budapest XIII. ker.
12.	Kulturális rendezvények a fővárosi kerületek szerb önkormányzataival (január-december)	200.000,- Ft	Fellépési díj, Rendezvényszervezés	Budapest

13.	Anyaországi és belföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő, év közben felmerülő programokkal kapcsolatos, előre nem tervezhető költségeinek fedezetére. (január-december)	200.000,- Ft 270.710,- Ft	Utazási költségek, Egyéb szolgáltatások	Magyarország Szerbia
14.	A Pesti Szerb Templom melletti volt egyházi iskola épületének felújításához való hozzájárulás,	Anyagi lehetőség függvényében	Támogatási szerződés keretén belül	
15.	Író-olvasó találkozó rendezése újbudai szerb lakosoknak hazai szerb írók könyvkiadása és ünnepi könyvbemutatója alkalmából. Valamint a balkáni zarándokutakról összeállított DVD bemutatója (május-június)	150.000,- Ft	Tiszteletdíj, DVD anyagának összeállítása,	Budapest
16.	Hagyományos Országos Szerb Napon való részvétel Lóréven a magyarországi szerbek és anyaországi vendég művészek közreműködésével. Egész napos szórakoztató és kulturális programok, főzőverseny, gyermek játszóházak, stb. (június-július)	Anyagi lehetőség függvényében		
17.	Szent Víd napi megemlékezés alkalmából tartandó rendezvényeken való részvétel Budapesten (június)	10.000,- Ft	Koszorú	Budapest
18.	Csoportos részvétel a Lóréven tartandó Magyarországi Szerb Színház hagyományos előadás sorozatának egyik előadásán (július-augusztus).	50.000,- Ft	Buszköltség	Lórév
19.	A két kerületi szerb nemzetiségi önkormányzat együttműködésének keretében Nemzetiségi Napi közös szerb műsor megtartása a XIII. és XI. kerületi szerb nemzetiségekkel a XIII. kerületi Nemzetiségek Házában (augusztus)	100.000,- Ft	Fellépési díj, Rendezvényszervezés	Budapest XIII. ker.
Összesen:		2.390.710,- Ft		

Budapest, 2014. február 20.


Bécséts Péter
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZERB ÖNKORMÁNYZATA
2014. évi költségvetése**

8/2014. (II.20.) SZBÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Elnök	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.4	Kisértéktű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felhőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	668 261	668 261	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás,postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	820 710	820 710	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Külfönfele befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 726 971	1 726 971	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belsőre	0	0	0	0

4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülrre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai						
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülrre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I+...+VI.):	1 726 971	1 726 971	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 726 971	1 726 971	0	0	0	0
	BEVÉTELEK:						
	Működési költségvetés bevételei						
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	270 710	270 710	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	20 000	20 000	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei						
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 290 710	1 290 710	0	0	0	0
	Finanszírozási bevételek						
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZIROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	436 261	436 261	0	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 726 971	1 726 971	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési -436 261 0 0 0 0 0
- felhalmozási 0 0 0 0 0 0

Budapesti, 2014. február 20.


Becsics Péter elnök

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41

Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Szerb Önkormányzatának

SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI

SZABÁLYZATA

Elfogadva: 24/SZBÖ/2012.(VI.26.) határozattal

Módosítások:

- 17/SZBÖ/2013. (III.01.) határozat
- 11/2014.(II.20.) SZBÖ határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

I.

Általános rendelkezések

1. A nemzetiségi önkormányzat
a.) megnevezése:
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata
b.) rövidített megnevezése:
Újbuda Szerb Önkormányzata (SZBÖ)

2. A nemzetiségi önkormányzat székhelye: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
A nemzetiségi önkormányzat postacíme: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
3. A nemzetiségi önkormányzat jogi személy.
4. A nemzetiségi önkormányzat működése során 3 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a nemzetiségi önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a nemzetiségi önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. Az 1 db fejlec pecsét a hivatalos levelezéshez, illetve a képviselői munkához használható fel.
5. A nemzetiségi önkormányzat jelképeiről, kitüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határoz, melyről Njtv. 92. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
6. A nemzetiségi önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – www.ujbuda.hu – hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. CXIX. tv. (ATY) 23. § (3) bekezdése és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai tartalmaznak rendelkezéseket.
7. A nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bekezdésében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

II.

Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei

1. Az Újbuda Szerb Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi szerbek anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe.

2. A nemzetiségi önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiről az Njtv. 2. § 2.) pontja; a 10. § (1) bek-e; a 73. § -a; a 74. § (2) bek-e; a 76. § (1) – (3) bek-e; a 77. § (1)–(2) bek-e; a 78. § (1)–(3) bek-e; és a 84. § (2) bek-e, valamint a 113. §-tól a 116. §-ig rendelkezik

III.

A nemzetiségi önkormányzat és a képviselő-testület megbízatásának keletkezése és megszűnése; a képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok

1. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének megalakulásáról, a nemzetiségi önkormányzat képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztségviselők megválasztásáról az Njtv. 73. §-a, a 74. §-a, a 75. §-a, a 80. § (4) bek-e, a 87. § (1)–(3) és (5) bek-e; a 88. § (1)–(2) bek-e; a 89. § a-c) pontjai; a 91. § (1)–(6) bek-e; a 92. § (1)–(4) bek-e; a 93. §-a, a 105. § (1) bek-e; valamint a 173. § (1)–(7) bek-e rendelkeznek. A képviselők névjegyzékét e szabályzat 2. számú melléklete tartalmazza.
2. A nemzetiségi önkormányzat testülete az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknak évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a képviselő-testület összegszerűen állapít meg. Az Njtv. 173. § (1) - (5) bek-ei tartalmaznak rendelkezéseket a tiszteletdíjak és költségtérítések mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról, s az összeférhetlenségi szabályokról.
3. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. §-ában foglaltakra.

IV.

A képviselő-testület összehívása

1. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi ténnyt az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.
2. A képviselő-testületi ülés meghívóját a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kézbesíti.
3. A képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a helyi önkormányzat képviseletében részt vevő személyekre - minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.
4. A képviselő-testület ülésére - a tagokon kívül - tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök — az előterjesztő javaslatának figyelembe vételével is - az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

V.

A képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai

1. Rendkívüli ülést kell összehívni a települési nemzetiégi önkormányzati képviselők több, mint egygyedének, a települési nemzetiégi önkormányzat bizottsága, valamint Budapest Főváros Kormányhivatala vezetőjének indítványára. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
2. Az indítványt a testület elnökénél kell írásban előterjeszteni, melyet az elnök legkésőbb az ülést megelőző 3 nappal kézbesít a képviselőknak. Az elnök az indítvány benyújtásától számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
3. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha - sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben - az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
4. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott.

VI.

A közmeghallgatás szabályai

1. A testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart, melynek időpontját a képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njt.v. 95. §-a és a 97. §-a)
2. A nemzetiégi önkormányzat elnöke a közmeghallgatás helyét és időpontját is tartalmazó írásbeli meghívót a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitzűzött időpont előtt 30 nappal megjelenteti.
3. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.
4. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

VII.

A képviselő-testület munkaterve

1. A képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
2. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (2) bek-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz, a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.
3. A képviselő-testület éves munkaterve a jogalkotásról szóló 2010. CXXX tv. (JAT) 23. § (3) bek-e alapján normatív határozatnak minősül.

VIII. A képviselő-testület döntései

1. A testület döntései normatív és nem normatív határozatok.
2. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a *Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről* szóló 32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16.-17. §-ai, a jogalkotásról szóló 2010. CXXX tv. [JAT] 23. § (3) bek.-és a 24. §-a valamint az Njtv. 93. § (1) bek.-e hoznak rendelkezéseket.
3. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

IX. Kizárás a döntéshozatalból

1. A képviselő-testület döntéshozatalából kizárható az, akit, vagy akinek a hozzátartozóját az ügy személyesen érinti. A képviselő köteles bejelenteni a személyes érintettségét. A kizárásról az érintett képviselő javaslatára a képviselő-testület dönt. A kizárásról a képviselő-testület minősített többséggel dönt. A kizárt képviselőt a határozatképesség szempontjából jelenlevőnek kell tekinteni. (Njtv. 94. §)

X. A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve (a nyilvános és a zárt ülésről, valamint a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv)

1. A nyilvános, a zárt testületi ülésről, valamint a Közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, a kötelező mellékleteire az Njtv. 95. §-tól a 97. §-ig hoz rendelkezéseket.
2. A IV. A képviselő-testület összehívása 3. pontjában foglaltaknak megfelelően, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.

XI. A testület bizottsága, bizottságai

1. A testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtv. 169. §-a tartalmaz rendelkezést.

XII. A nemzetiégi önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízatás megszűnésének szabályozása

1. Az Njtv. 99. §-tól a 103. §-ig meghatározza a nemzetiégi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 172. §-ában pedig az elnöki megbízatás megszűnésének eseteit is rendezi.

2. Az Njtiv. 140. - 141.§-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadás-átvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget

3. Az elnök illetve a képviselők szükség szerint, előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. II. em. 211. sz. alatti nemzetiégi irodában, a www.ujbuda.hu honlapon meghirdetett időpontokban és telefonszámok alapján.

XIII.

A nemzetiégi önkormányzat költségvetése, vagyona

1. A nemzetiégi önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.

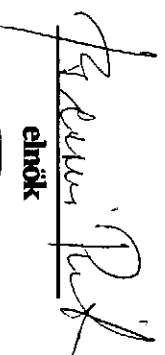
2. A nemzetiégi önkormányzat vagyonáról az Njtiv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, a részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyongkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget

XIV.

Záró rendelkezés

A nemzetiégi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata a kihirdetése napján lép hatályba.

Budapest, 2014. február 20.


elnök



A Képviseelő-testület által használt pecséték lenyomata



СРПСКА САМОУПРАВА
НОВИ БУДИМ XI. КВАРТ БУДИМПЕШТА
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET
ÚJBUDA SZERB ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

A képviselők névjegyzéke

Becseics Péter

Lasztity György

Lasztity Mária

Szakál György

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat)
(Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester**
másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Becseics Péter elnök**

közöti az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolósi kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célu előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületben található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket írodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésén és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:
 - ba) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a dőntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzése látja el.
- 5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaiival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

- a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
A költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiségi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
da) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtávú tervezés

- a) A nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiségi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért:
a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért:
a nemzetiségi önkormányzat elnöke

III. A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511441 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belső hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítást változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezéséig számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeleiben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.

2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag árutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan június 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **féléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

5) éves elemi költségvetési beszámolójáról: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

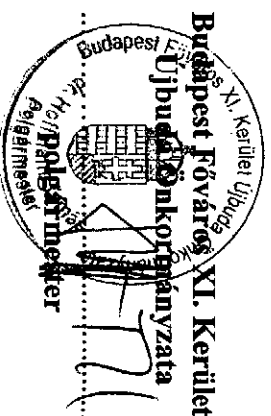
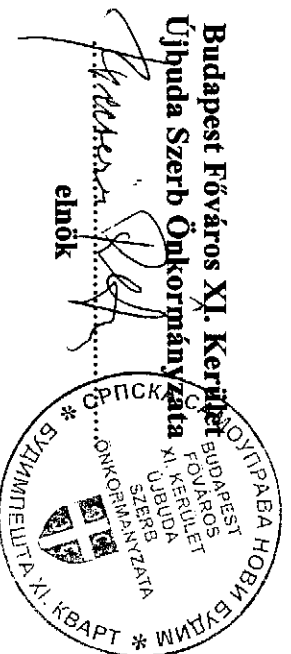
A nemzetiségi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékkifizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiségi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Záró rendelkezések

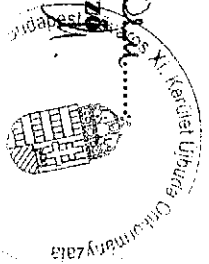
- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átveszik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

Budapest, 2014. január 31.



Ellenjegyezte:

jegyző

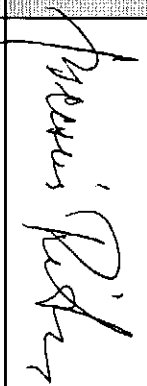


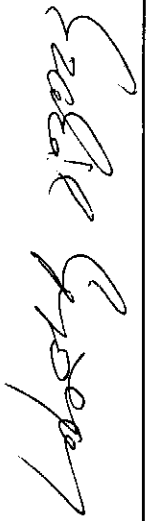




J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata *rendes* ülésén.

Időpont: 2016. február 20. (csütörtök) 10⁰⁰ óra

Helyszín: Polgármesteri Hivatal (Budapest XI.ker. Zombolyai u. 4.) II.em. 211-es tárgyalóterme

Név:	Alíráás:
1. Becseics Péter Elnök	
2. Lasztity György Elnökhelyettes	
3. Lasztity Mária Képviselő	
4. Szakál György Képviselő	
Dr. Horti István Jegyző <i>h.</i>	
Szilágyi Tünde Titkár	

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata **2014. február 20-án** (csütörtök) **10,00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113. Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok

1. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Becseics Péter elnök
2. Az SZBÖ 2014. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Becseics Péter elnök
3. Az SZBÖ 2014. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Becseics Péter elnök
4. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Becseics Péter elnök
5. Újbuda Önkormányzatával kötendő Támogatási szerződés megtárgyalása (mellékelt előterjesztés alapján)
Előterjesztő: Becseics Péter elnök

Budapest, 2014. február 5.


Becseics Péter
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az SZBÖ 2014. február 20-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napprendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az általam januárban a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé benyújtott, nemzetiségi önkormányzatunk 2014. évi költségvetés-tervezete alapján a PKI elkészítette a költségvetés elfogadására vonatkozó – jogszabály által előírt – határozati javaslatot, valamint az ahhoz szükséges mellékleteket.

Ennek alapján a csatolt anyagokat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bekezdése előírásainak megfelelően a képviselő-testület elé terjesztem megtárgyalásra.

Az idei költségvetés-tervezet bevételi oldalát - a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság január 14-én írt levelében jelzett - Újbuda Önkormányzata támogatási szándékának összege, valamint a pénzügyi munkatárs egyéb adatszolgáltatása alapján az alábbi tételekkel számolva készítettem el:

- Önkormányzati támogatás a 2013. évinek megfelelően: 300.000,- Ft működési és 500.000,- Ft feladat alapú támogatás = összesen: 800.000,- Ft
- 2013. évi pénzmaradványunk összege: 436.261,- Ft
- a várható bevételekkel feltelelezett banki kamat: 20.000,- Ft

Az új jogszabályok értelmében az eredeti költségvetésbe tervezni kell a költségvetési évet követő 3 év (2015, 2016. és 2017.) tervezett előirányzatainak keretszámait is főbb kiadási csoportokban. Ennek alapjául Újbuda Önkormányzata által nyújtandó 800.000,- Ft támogatással és annak kb.: 5.000,- Ft összegű banki kamatával terveztem.

A 2014. évi költségvetést elfogadó határozati javaslatot, valamint annak szükséges mellékleteit az előterjesztéshez csatolom.

2. napprendi ponthoz:

Mellékelem a munkaterv javaslatomat, melyet a januári előzetes megbeszélésünk alkalmával elhangzottak alapján, valamint a jelenleg ismert anyagi lehetőségeink és a hagyományosan az előző években is megrendezett programjaink alapján állítottam össze.

Ennek megfelelően terjesztetem elő az SZBÖ 2014. évi költségvetés kiadási előirányzatait is.

A programokkal kapcsolatban várom további javaslataitokat, mely alapján az ülésen véglegesíthetjük a 2014. évi megvalósítási kívánt feladatainkat.

3. napirendi ponthoz:

Január végén nemzetiségi önkormányzatunk bankszámlájára érkezett a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás összege, mely 270.710,- Ft. Az eddigi évek gyakorlatától eltérően az új jogszabályok értelmében, az eredeti költségvetésben nem lehet tervezni ezzel az összeggel, az csak módosítással kerülhet a költségvetésbe. A költségvetés módosítását fenti támogatási összeg bevételezése, valamint annak kiadási oldalon történő megjelentetése teszi szükségessé.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő a 2014. évre elfogadott Munkatervben szereplő programokhoz szükséges költségfelhasználásoknak megfelelően.

4. napirendi ponthoz:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján az Újbuda Önkormányzatával kötött, módosított Együttműködési megállapodást – melyet januári ülésünkön fogadtunk el – 30 napon belül át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba is. Mivel a megállapodás az SZMSZ-ünk 3. számú mellékletét képezi, a 2013. évi módosított megállapodást ki kell cserélni a 2014. január 31-én aláírt megállapodással.

Határozati javaslat:

..../2014. (......) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 24/SZBÖ/2012.(VI.26.) számú határozatával elfogadott – többször módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: SZBÖ elnöke

5. napirendi ponthoz:

Újbuda Önkormányzata a nemzetiségi önkormányzatoknak 2014. évre nyújtandó feladatalapú támogatását - a 2013. évi gyakorlatnak megfelelően nem pályázati kitírás útján, hanem - a 2014. évre elfogadott Munkatervben szereplő programok megvalósításához nyújtja. Ennek megfelelően a támogatási összeg felhasználásának szabályait a ***Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendelethez*** szabályozza. A támogatás összegét a rendelet melléklete szerinti nyomtatványon szükséges igényelni, valamint annak jóváhagyását követően Támogatási szerződést szükséges kötni Újbuda Önkormányzatával.

Előterjesztésemhez mellékelem a Támogatási szerződés tervezetét, a szóban forgó rendelet pedig megtekinthető Újbuda Önkormányzatának honlapján.

Határozati javaslat:

...../2014. (... ..) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2014. évi feladatlapú támogatás felhasználására Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzataval kötendő Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint jóváhagyja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: ülés napja

Felelős: SZBÖ elnöke

Budapest, 2014. február 5.


Besei Péter
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz

Határozati javaslat

...../2014. (... ..) SZBÖ határozata

Az Újbuda Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy

1. Újbuda Szerb Önkormányzata 2014. évi költségvetésének
kiadási főösszegét: 1.256 E Ft-tal,
bevételi főösszegét: 1.256 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét 0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.
2. Újbuda Szerb Önkormányzat költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Szerb Önkormányzat a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Szerb Önkormányzata a 2014. évi előirányzat felhasználási tőtemtervét a 4. melléklet szerint elfogadja.
5. Újbuda Szerb Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2.§-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2014., 2015., 2016. és 2017. évekre nem tervez.
6. Újbuda Szerb Önkormányzata
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincs.
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervezett.

Felelős: SZBÖ elnöke

Határidő: 2014. december 31.

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
SZERB ÖNKORMÁNYZATA
2014. évi költségvetése**

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Prédeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigaz- gatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztviselők juttatásai (tiszteltdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Elnök	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	0	0	0	0
	Munkaadó terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszet, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.4	Egyéb készletbeszerzés	10 000	10 000	0	0
3.1.5	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felhőlkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérlési és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	668 261	668 261	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (lakartás,postai díjak, bankköltség)	28 000	28 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	350 000	350 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.4	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 256 261	1 256 261	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belsőre	0	0	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Újbuda Szerb Önkormányzata

2. melléklet

Költségvetési mérleg	adatok eFt-ban				
	KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Kötelezés feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	255	0	0	0	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc. hozzájár. adó, eü. hozzájár.)	0	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1697	1659	1851	1256	
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	50	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	100	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	1952	1759	1901	1256	
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1952	1759	1901	1256	
BEVÉTELEK					
Működési költségvetés bevételei					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1667	1022	1608	800	
8. Működési bevételek	50	24	16	20	
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1717	1046	1624	820	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	948	713	713	436	
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2665	1759	2337	1256	

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatának keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2014.	2015.	2016.	2017.
Kiadások				
Működési kiadások	1 256	805	805	805
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 256	805	805	805
Bevételek				
Működési bevételek	820	805	805	805
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	436	0	0	0
(belső finanszírozás pénzmaradvány)				
Bevételek összesen:	1 256	805	805	805

4. melléklet

Előirányzat felhasználási ütemterv

Újbuda Szerb Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2014. évi	2014. I.	2014. II.	2014. III.	2014. IV.
	terv	negyedév	negyedév	negyedév	negyedév
KIADÁSOK					
Működési költségvetés kiadásai					
1. Személyi juttatások	0	0	0	0	0
2. Munkaadókat terhelő járulékok (szoc. hozzájár. adó, eü. hozzájár.)	0	0	0	0	0
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1256	252	280	522	202
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1256	252	280	522	202
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:	1256	252	280	522	202

BEVÉTELEK**Működési költségvetés bevételei**

- Működési célú támogatások államháztartáson belülről
- Működési bevételek

800	0	268	332	200
20	4	8	6	2

Felhalmozási költségvetés bevételei

- Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről
- KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)**
- Költségvetési hiány belső finanszírozása

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:

0	0	0	0	0
820	4	276	338	202
436	248	4	184	0
1256	252	280	522	202

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

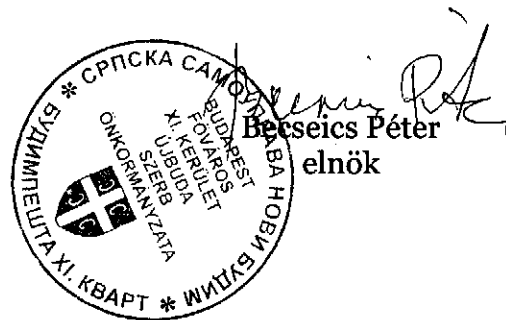
**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzatának
2014. évi Munkaterv-tervezet**

	PROGRAM	Felhasználható összeg	Felhasználás megnevezése	Megvalósítás helye
1.	Január 24-27-ig megtartásra került a 3 napos hagyományos Szent Száva Akadémia, utána Országos Szerb Bál a Nikola Tesla Óvoda – Általános Iskola és Gimnázium aulájában, mely a Szerb utcai Ortodox Szerb Templomban istentisztelettel zárult.	150.000,- Ft	Fény és hangtechnika	Budapest V. ker. Budapest VII. ker. Budapest X. ker.
2.	Az ortodox görög keleti egyház tanait, valamint a ciril írás elfogadását hirdető Ciril és Metód emlékhelyének meglátogatása Zalaváron, a Nikola Tesla Szerb Általános Iskola és Gimnázium diákjaival, akiknek eddig nem volt lehetősége az emlékművet meglátogatni. (április-május)	180.000,- Ft	Buszki költség 170.000,- Ft, Koszorú 10.000,-	Budapest-Zalavár
3.	Hagyományos Tabán Folklór Est megtartása a Tabán Néptáncgyűttes megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. (május-június)	100.000,- Ft	Fellépési díj	Budapest, MOM
4.	Hagyományos Szent György napi búcsú a Pesti Ortodox Szerb Templomban, majd az istentiszteletet követően megtartandó közös ebéd és kulturális műsor megtartása a Templomkertben. (május)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest V. ker.
5.	Az Országos Kulturális Centrum és a Battonyai Szerb Általános Iskola közös főszervezésében az idén 10. alkalommal hagyományosan megtartandó battonyai szerb néptánc illetve folklór és népzenei tábor szervezésében való közreműködés. A táborban kb. 100 gyermek és kísérők vesznek részt. (június-augusztus)	200.000,- Ft	Buszki költség, szállítás Egyelőre csak 178.261,- Ft-ot tudunk rá biztosítani	Battonya
6.	A szerb anyanyelv, kultúra és hagyományok megismerése, ápolása és gyakorlása céljából – az Országos Szerb Kulturális Centrum szervezésében –	170.000,- Ft	Buszki költség, szállítás	Balatonkeresztúr

	ismét megtartásra kerül a hagyományos országos szerb anyanyelvi diák tábor, melynek szervezésében nemzetiségi önkormányzatunk ismét közreműködik. A kb. 200 férőhelyes táborba az ország egész területéről érkeznek szerb nemzetiségű gyermekek. (június-augusztus)			
7.	Júliusban megrendezésre kerül a hagyományos zárándokút a Grábóci kolostor Szent Péter és Pál napi hagyományos búcsújára. Ez Magyarország legrégebbi szerb ortodox kolostora, aminek a védőszentje Szent Péter és Pál. Évszázados hagyomány, hogy a magyarországi szerbek is részt vesznek az istentiszteleten és az azt követő kulturális programon. (július)	Anyagi lehetőség függvényében		Grábóc
8.	A Magyarországi Szerb Ortodox Egyház az idén 21. alkalommal szervezi meg – általános iskolai tanulók részére - a hagyományos Országos Szerb Hittan Tábor, melynek megszervezésében közreműködik nemzetiségi önkormányzatunk is. A táborban max. 250 gyermek vesz részt az ország egész területéről. (július-augusztus)	150.000,- Ft	Buszköltség, szállítás	Helyszín még nem ismert.
9.	Anyországi Stapar községből meghívandó vendégek fogadása. A szerbek magyarországi letelepedésének emléknapja alkalmából rendezendő program keretében közös hajóút Budapest-Szentendre-Budapest útvonalon, Szentendrén rövid megemlékező ünnepi műsor megtartása. (november)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest-Szentendre
10.	Együtműködési szerződés keretén belül a Szigetcsépi, a XIII. kerületi és a XI. kerületi szerb nemzetiségi önkormányzatokkal közös Kulturális és Irodalmi Est megtartása a Budapesti Szerb Klubban. (folyamatosan 2014. évben.)	Anyagi lehetőség függvényében		
11.	A Nikola Tesla Szerb Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium szalagavató bálja (február-március)	100.000,- Ft	Fellépési díj	Budapest XIII. ker.
12.	Kulturális rendezvények a fővárosi kerületek szerb önkormányzataival (január-december)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest

13.	Anyaországi és belföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő, év közben felmerülő programokkal kapcsolatos, előre nem tervezhető költségeinek fedezetére. (január-december)	200.000,- Ft	Útiköltség	Magyarország Szerbia
14.	A Pesti Szerb Templom melletti volt egyházi iskola épületének felújításához való hozzájárulás, Támogatási szerződés keretén belül	Igény és anyagi lehetőség függvényében		
15.	Író-olvasó találkozó rendezése újbudai szerb lakosoknak hazai szerb írók könyvkiadása és ünnepi könyvbemutatója alkalmából. Valamint a balkáni zarándokutakról összeállított DVD bemutatója (május-június)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest
16.	Hagyományos Országos Szerb Napon való részvétel Lóréven a magyarországi szerbek és anyaországi vendég művészek közreműködésével. Egész napos szórakoztató és kulturális programok, főzőverseny, gyermek játszóházak, stb. (június-július)	Anyagi lehetőség függvényében		
17.	Szent Víd napi megemlékezés alkalmából tartandó rendezvényeken való részvétel Budapesten (június)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest
18.	Csoportos részvétel a Lóréven tartandó Magyarországi Szerb Színház hagyományos előadás sorozatának egyik előadásán (július-augusztus).	Anyagi lehetőség függvényében		Lórév
19.	A két kerületi szerb nemzetiségi önkormányzat együttműködésének keretében Nemzetiségi Napi közös szerb műsor megtartása a XIII. és XI. kerületi szerb nemzetiségekkel a XIII. kerületi Nemzetiségek Házában (augusztus)	Anyagi lehetőség függvényében		Budapest XIII. ker.
Összesen:		2.390.710,- Ft		

Budapest, 2014. január



Előjegyzet a h. kormányati postához

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

3. sz. melléklet

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviselje: **dr. Hoffmann Tamás polgármester** másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Szerb Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) (Budapest XI., Bocskai út 39-41.) képviseli: **Becseics Péter elnök**

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatokat ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonnekezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávt.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.

2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékös telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
- a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az önkormányzat képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat területi ülésén és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársa ellátja:
 - ba) a nemzetiségi önkormányzat területi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a területi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a terület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A nemzetiségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése látja el.
 - 5) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a területi tagok és tisztségviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az önkormányzat viseli.

II.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetése

A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolósi feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési koncepció elkészítése

- a) A nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekintni a következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait, illetve várható bevételi forrásait és kialakítja költségvetési koncepciójának tervezetét, melyről az elnök írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére, legkésőbb az önkormányzat költségvetési koncepciójának tárgyalását megelőzően 15 nappal.

- b) A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök október 31-ig benyújtja a képviselő-testületnek.
A költségvetési koncepciót a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban fogadja el.

2. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak, valamint az önkormányzat elfogadott költségvetési koncepciójában jóváhagyott irányelvek ismeretében a nemzetiségi önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekintheti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A nemzetiségi önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokait a határozattervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
da) a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A nemzetiségi önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá.

3. Középtávú tervezés

- a) A nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

4. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többbevetételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többbevetelével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvizetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.

- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

5. Évközi kimutatások, beszámolási kötelezettségek teljesítése

- a) A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot – az általa nyilvántartott gazdálkodása alapján – a költségvetése első féléves teljesítéséről június 30-i fordulónappal.
- b) Az elnök a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának első féléves helyzetéről szeptember 15-ig, háromnegyed éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan írásban tájékoztatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő előirányzatainak, valamint a költségvetési egyenleg alakulását.

6. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a nemzetiségi önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért:
a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, képviselő-testület elé terjesztéséért:
a nemzetiségi önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

a) A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezettet 11784009-15511441 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.

b) A nemzetiségi önkormányzat 2013. január 1-jétől az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a nemzetiségi önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítást változásbejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

1) A nemzetiségi önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatlapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeleiben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára.

2) Az önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag átutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egy összegben 30 napon belül, a feladatlapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.

- 3) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárnyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs, az önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában és használatában lévő eszközök leltárát a nemzetiségi önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a nemzetiségi önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.
- 3) A megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának ideiglenes kezelésébe kerül, annak megszűnése esetén pedig az országos nemzetiségi önkormányzat hivatala kezelésébe.
Ha az általános nemzetiségi önkormányzati választás eredményeképpen nem alakul új helyi nemzetiségi önkormányzat, a megszünt helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona az adott nemzetiség országos nemzetiségi önkormányzatának tulajdonába kerül azzal, hogy azt kizárólag nemzetiségi célra lehet felhasználni.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a nemzetiségi önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgy/hót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő 40 napon belül,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **féléves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési év első félévéről június 30-i fordulónappal, legkésőbb július 31-ig.

5) éves elemi költségvetési beszámolójáról: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiégi önkormányzat tekintetében a nemzetiégi önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

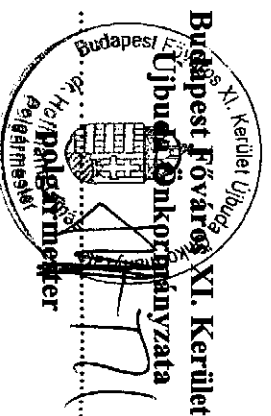
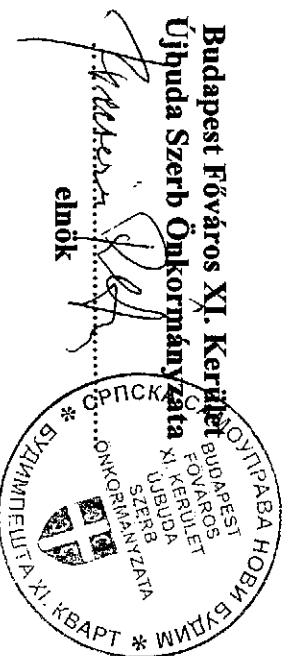
A nemzetiégi önkormányzat azon kifizetési után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztüli szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a nemzetiégi önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Záró rendelkezések

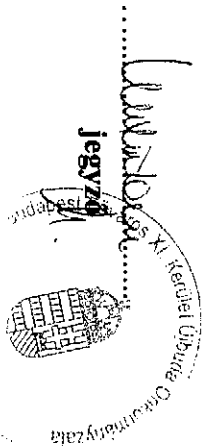
- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a nemzetiégi önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átveszik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A nemzetiégi önkormányzat az önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.

Budapest, 2014. január 31.



Ellenjegyezte:

Jegyző



Előterjesztés az 5. napirendi ponthoz.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **Dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Székhely: **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Szerb Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511441-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511-441

képviseli: **Becseics Péter elnök,**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az számon iktatott egyedi kérelem alapján, a 2014. évi költségvetésről szóló **2/2014. (II.14.) önkormányzati rendelete 5. melléklet 6.3. Helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatása** sorról feladatlapú támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott által benyújtott igénylésben, valamint a 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
A Támogatott a/2014. (.....) SZBÖ határozatával elfogadott – szerződés melléklete szerinti – 2014. évi munkatervében foglalt programok megvalósítására.

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezett költségekre/kiadásokra.

A támogatás megvalósításának helye:

A szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megnevezettek szerint.

A támogatással megvalósuló cél időtartama a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkatervben megjelöltek szerint 2014. napjától december 31. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendeletet teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített célok megvalósítására- Ft, azaz forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

A Ft összegű támogatás felhasználható a szerződés melléklete szerinti 2014. évi munkaterv bármelyik programjának teljesítéséhez, de a programonként felhasználható összeg nagyságát nem haladhatja meg.

A Támogatott 3. pontban megnevezett 2014. évi munkatervre a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. (Támogatási szerződés 4. számú melléklete.)

5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott 11784009-15511-441 számú, OTP Bank Nyrt. pénzügyi felügyeleti engedély alapján, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) sz. önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

7. A támogatás felhasználása
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközzeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással programonkénti bontásban legkésőbb az adott program megvalósulását követő 30 napon belül Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete.).
8. Az elszámolás rendje:
 - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kifizetőt célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
 - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
 - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
 - 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
 - 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
 - 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
 - 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számlítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
 - 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámmra vetítve számolhatók el. A számlítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.

- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolatát megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződésén belül a Munkaterv ... pontja terhéreFt összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
- Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerinti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összeget) számlolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 301.§ és 301/A§-aiban meghatározott késedelmi kamattal növelt) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogató 11784009-15511001 számú számlája által benyújtható azonnali beszédési megbízási jogát tartalmazó, visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyintézeete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (Támogatási szerződés 2. számú melléklete) Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
 - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogató neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
 - a Ptk. 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
 - kérésre a Támogatott a jelen jogviszomnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
 - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások, illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terhetek a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
17. *Egyéb kikötések:*
- 17.1 *Támogatási cél kormányzati funkciója:* Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége: 011140
18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014.

.....
Becseics Péter
Elnök

.....
Dr. Hoffmann Tamás
Polgármester

Ellenjegyzem:

Dr. Horvá István
Jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Soltész Erika
Igazgató